



MAÎTRES DES DRAGONS

LA LAVE DU DRAGON DU VOLCAN

TRACEY WEST

TEXTE FRANÇAIS DE
MARIE-CAROLE DAIGLE

POUR JESSIKA, DAVE, ALLORA ET SHAWN.

Vous avez tous une place spéciale dans mon cœur. — T. W.

Les maîtres des dragons vivent dans un monde imaginaire, mais bon nombre des personnes et des endroits qu'ils fréquentent ressemblent à ce que nous connaissons sur Terre. L'auteure tient à remercier Bernida Webb-Binder, qui a mis à contribution ses connaissances de l'art et de l'histoire des îles du Pacifique dans la préparation de ce livre.

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Titre: La lave du dragon du volcan / Tracey West; illustrations de Graham Howells; texte français de Marie-Carole Daigle.

Autres titres: Heat of the lava dragon. Français

Noms: West, Tracey, 1965- auteur. | Howells, Graham, illustrateur.

Collections: West, Tracey, 1965- Maîtres des dragons; 18.

Description: Mention de collection: Maîtres des dragons; 18 | Traduction de : Heat of the lava dragon.

Identifiants: Canadiana 20210297751 | ISBN 9781443191203 (couverture souple)

Classification: LCC PZ23.W459 Lav 2021 | CDD j813/.54—dc23

© Tracey West, 2021, pour le texte anglais.

© Scholastic Inc., 2021, pour les illustrations.

© Éditions Scholastic, 2021, pour le texte français.

Tous droits réservés.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'auteure, et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés sont le fruit de l'imagination de l'auteure ou utilisés à titre fictif. Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises, des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

Édition publiée par les Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest,
Toronto (Ontario) M5V 1E1

5 4 3 2 1 Imprimé au Canada 139 21 22 23 24 25

Illustrations de Graham Howells





DE L'AIDE POUR LOMBRIC

Dans sa tête, Yoann entend la voix de son dragon.

C'est toi, Lombric? demande-t-il, les yeux écarquillés.

Il y a quelques minutes à peine, Yoann et Lombric étaient au pays de Navid, dans la forteresse du dragon de la Pierre. C'est là qu'une magicienne maléfique appelée Astrid s'est emparée des pouvoirs du dragon de la Pierre. Elle s'est ensuite servie de ces pouvoirs pour transformer en statues de pierre les amis



de Yoann – Mina et Gaspard – ainsi que leurs dragons.

Astrid a aussi changé Lombric en pierre.

Hulda, la sœur d'Astrid, est venue au secours de Yoann juste au bon moment, avant qu'il soit lui aussi transformé en statue. Elle s'est servie de sa magie pour le ramener à Bélérion, le château des Magiciens. Hulda et la magicienne en chef du château, Jayana, ont promis de contribuer au sauvetage de tous ceux qui sont prisonniers dans la forteresse.

Yoann craint quand même que Lombric reste à tout jamais transformé en statue de pierre. Sauf que...

— Je viens d'entendre la voix de Lombric! s'écrie-t-il.

— Enfin! dit Jayana.

Yoann scrute le miroir magique qu'il tient à la main. Le visage de son amie Anna apparaît. Elle cherche à communiquer avec lui, du château du roi Roland situé dans le royaume des Fougères.

— Attends, dit-il à Anna. Je pense que je peux communiquer avec Lombric.

Il répond alors à son dragon de la Terre.

Lombric, je suis au château des Magiciens, dit-il. Toi, où es-tu? Tu as été changé en statue!

Je suis toujours à Navid, répond Lombric. Et toujours transformé en statue. Je pense que je peux me libérer, mais j'aurai besoin de toi, Yoann. Peux-tu sortir du château? Je vais t'expliquer ce qu'il faut faire.

J'y vais tout de suite! répond Yoann, en bondissant de sa chaise.

— Qu'est-ce que Lombric t'a dit, Yoann? demande Anna.

— Il a besoin de moi! répond Yoann. Je dois y aller.



— Bonne chance! lui souhaite Anna, juste avant que son visage s’efface du miroir. Yoann se précipite dehors. Jayana et Hulda le suivent. Situé au bord d’une falaise, le château surplombe l’océan. On entend les vagues se briser contre la rive, en bas.

J’espère que je vais y arriver, se dit Yoann, en prenant une grande inspiration.

